

BRNO 27. 5. — 30. 5. 2009

milan kundera

co zmůže literatura

ce que peut la littérature

co může literatura

ce que peut **la littérature**

Milan Kundera

aneb Co zmůže literatura / ou Ce que peut la littérature

B R N O | 27. 5. — 30. 5. 2009

Záštitu převzal rektor Masarykovy univerzity / Sous l'égide du recteur de l'Université Masaryk
prof. PhDr. Petr Fiala, Ph.D., LL.M.

a děkan Filozofické fakulty Masarykovy univerzity / et du Doyen de la Faculté des Lettres de l'Université Masaryk
prof. PhDr. Josef Krob, CSc.

S podporou / Avec le soutien de

Francouzského velvyslanectví v České republice / Ambassade de France en République tchèque

Primátora a Odboru kultury města Brna / Maire de la ville de Brno et Direction des affaires culturelles de la ville de Brno

Francouzsko-české obchodní komory / Chambre de commerce franco-tchèque

společnosti EUROVIA / Société EUROVIA

Moravské zemské knihovny / Bibliothèque Morave

Národního divadla Brno - Reduta / Théâtre National de Brno - Reduta

Kina Art / Cinéma Art

Organizátoři / Organisateur

Filozofická fakulta Masarykovy univerzity / Faculté des Lettres de l'Université Masaryk

Ústav české literatury a knihovnictví / Institut de Littérature Tchèque et de Bibliothéconomie,

Ústav románských jazyků a literatur / Institut de Langues et Littératures Romanes

Université Lumière Lyon 2 - Equipe de recherche „Passages XX-XXI“

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy / Faculté des Lettres de l'Université Charles

Ústav české literatury a literární vědy / Institut de Littérature Tchèque et de Théorie Littéraire

Akademie věd české republiky / Académie des Sciences de la République tchèque

Ústav pro českou literaturu / Institut de Littérature Tchèque

Janáčkova akademie múzických umění v Brně / Académie de Musique et des Arts Dramatiques

Divadelní fakulta / Faculté de Théâtre

Università di Roma Sapienza, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Filologici, Linguistici e Letterari

Moravská zemská knihovna / Bibliothèque Morave

Partneři / Partenaires



Chambre de Commerce
Franco-Tchèque
Francouzsko-česká
obchodní komora



B | R | N | O



KINO ART

Mediální partneři / Partenaires médiatiques



Program konference | Programme du colloque

27. 5. 2009 STŘEDA | MERCREDI

☛ **příjezd účastníků / accueil des participants**

hotel/hôtel Continental, Kounicova 6, Brno

28. 5. 2009 ČTVRTEK | JEUDI

🕒 09.00—09.30

Zahájení / Ouverture

Moravská zemská knihovna / Bibliothèque Morave

Kounicova 65a, Brno

🕒 09.45—11.15

Obecný pohled / Perspectives d'ensemble - 1

Guy Scarpetta: *Kundera politique*

Jacques Rupnik: *Kundera: L'idée d'Europe centrale et son influence en France*

Aleš Haman: *Existenciální momenty v románech Milana Kundery*

Yoshinari Nishinaga: *Réflexions ontologiques sur le roman*

Přestávka / Pause café

🕒 11.40—13.45

Obecný pohled / Perspectives d'ensemble - 2

Thomas Pavel: *L'ironie romanesque*

Jan Tlustý: *Fenomenologická inspirace v díle Milana Kundery*

Bertrand Vibert: *Nostalgie de « l'être » / dégoût de « l'accord catégorique avec l'être »: des enjeux romanesques d'une contradiction*

Helena Kosková: *Téma lyrického věku a Homo sentimentalis v Kunderově próze*

Oběd / Déjeuner

🕒 15.15—17.15

Obecný pohled / Perspectives d'ensemble - 3

Voisine-Jechová Hana: *Le statut du personnage et le message éthique et philosophique dans les romans de Milan Kundera*

Tomáš Kubiček: *Téma exilu a exulantství v románech Milana Kundery jako trvalý sémantický klíč fikčního světa*

Martin Rizek: *Les rideaux de Kundera*

Mojmír Grygar: *Stěny*

Sergio Corduas : *Spor tzv. Učence s tzv. Poezií*

🕒 19.00

Dívaldo Reduta / Théâtre Reduta

MILAN KUNDERA: PTÁKOVINA

predstavení Činoherního klubu Praha / représentation donnée par Činoherní klub Prague

Raut / Cocktail

29. 5. 2009 PÁTEK | VENDREDI

🕒 09.15—11.15

Teoretický pohled/ Considérations théoriques

Gertraude Zand: *Modelování čtenáře v díle Milana Kundery*

Bohumil Fořt: *Kunderovy fikční světy jako svědectví o reálných světech?*

Ondřej Sládek: *O fikci a skutečnosti: několik poznámek ke Kunderově poetice románu*

Csaba Horváth: „*Le roman est ailleurs*“. *Récit et narration chez Kundera*

Jiří Koten: *Od politiky k chaosu, v němž není místo pro soukromí (Metamorfózy fikčních světů Milana Kundery)*

Přestávka / Pause café

🕒 11.40—13.45

Analýzy / Lectures d'oeuvres - 1

Lubomír Machala: *Nad dvěma knihami (Milan Kundera: Kniha smíchu a zapomnění x Vladimír Páral: Kniha rozkoší, smíchu a radosti)*

Massimo Rizzante: *La sonate et la fugue*

Sylvie Richterová: *Pokus o synchronní pohled na dílo Milana Kundery*

Piotr Sadkowski: *L'ignorance: un dialogue polémique*

Oběd / Déjeuner

🕒 15.15—17.00

Analýzy/ Lectures d'oeuvres - 2

František Všetíčka: *Tektonika Žertu*

Milan Suchoň: *Kunderovy eseje*

Jakub Češka: *Metonymie v pozdním období románové tvorby Milana Kundery*

Přestávka / Pause café

🕒 17.40—19.00

Polemické pohledy/ Enjeux critiques

Lakis Proguidis: *Des paradoxes terminaux, l'ultime*

Peter Steiner: *Spor o Kunderu a trh symbolického zboží*

Jan Čulík: *Lze Kunderovo dílo považovat za postmoderní mystifikaci?*

30. 5. 2009 SOBOTA | SAMEDI

🕒 09.15—11.45

Pohledy odjinud/ Vu d'ailleurs

Fridrik Rafnsson: *L'oeuvre de Milan Kundera vue du grand nord*

Martin Petras: *Les critiques francophones confirment-elles l'idée que Kundera écrit pour les goûts du lecteur occidental ?*

Marek Biencyk: *Lire Kundera au temps de Solidarność*

Přestávka/ Pause café

🕒 12.00—13.30

Adaptace / Adaptations

Fernando de Valenzuela: *Dokonalý překlad*

Tibor Žilka: *Kunderov literární text a jeho filmová podoba*

Petr Bubeníček: *Filmové adaptace literárních děl Milana Kundery*

🕒 13.30

Závěr konference / Clôture

Kundera v divadle / Kundera au théâtre

Divadlo Reduta / Théâtre Reduta [Brno, Zelný trh 4]

28. 5. 2009 [ČTVRTEK / JEUDI] 🕒 19.00

MILAN KUNDERA: PTÁKOVINA

představení Činoherního klubu Praha / représentation donnée par Činoherní klub Prague

Představení a raut podpořily / Le spectacle et le cocktail offerts par

Francouzsko-česká obchodní komora / Chambre de commerce franco-tchèque

Společnost EUROVIA / Société EUROVIA

Národní divadlo Brno - Reduta / Théâtre National de Brno - Reduta

Kundera v kině / Kundera au cinéma

Kino Art / Cinéma Art [Brno, Cihlářská 19]

27. 5. 2009 [STŘEDA / MERCREDI] 🕒 18.45

28. 5. 2009 [ČTVRTEK / JEUDI] 🕒 18.45

29. 5. 2009 [PÁTEK / VENDREDI] 🕒 18.45

ŽERT

JÁ, TRUCHLIVÝ BŮH

NIKDO SE NEBUDE SMÁT

Výstava / Exposition

Moravská zemská knihovna / Bibliothèque Morave [Brno, Kounicova 65a]

co zmůže literatura
ce que peut la littérature



milan kundera

co může literatura
ce que peut la littérature

B R N O

27.5. — 30.5. 2009

